II

(Πράξεις, γιά τήν ἰσχύ τῶν ὁποίων δέν ἀπαιτεῖται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 30ῆς Ὀκτωβρίου 1981

παρέχουσα στή Γαλλική Δημοκρατία τήν ἔγκριση λήψεως μέτρων διασφαλίσεως ἔναντι τῆς εἰσαγωγῆς νημάτων βάμβακος προελεύσεως Ἑλλάδος

(Τά κείμενα στή γαλλική καί ἑλληνική γλώσσα εἶναι τά μόνα αὐθεντικά)

(81/988/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τήν πράξη προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος (1), καί ἰδίως τό ἄρθρο 130,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ γαλλική κυβέρνηση μέ ἐπιστολή τῆς 21ης Σεπτεμβρίου 1981 ζήτησε ἀπό τήν Ἐπιτροπή νά τῆς ἐπιτραπεῖ, κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 130 τῆς πράξεως προσχωρήσεως, ἡ λήψη μέτρων διασφαλίσεως ἔναντι τῆς εἰσαγωγῆς στή Γαλλία νημάτων βάμβακος καταγωγῆς Ἑλλάδος, ἐπικαλούμενη σοβαρές δυσχέρειες τῆς νηματουργίας βάμβακος peigné·

ὅτι γιά τό σκοπό αὐτό ἡ γαλλική κυβέρνηση ἐπιθυμεῖ νά τεθοῦν σέ ἐφαρμογή μέτρα περιορίζοντα τίς εἰσαγωγές νημάτων σέ 200 τόνους, γιά καθένα ἀπό τούς τρεῖς τελευταίους μῆνες τοῦ 1981, καί 600 τόνους, γιά κάθε μήνα τοῦ 1982·

ὅτι τά νήματα βάμβακος peigné ἀποτελοῦν ἐμπόρευμα πού προκύπτει ἀπό ἰδιαίτερη μέθοδο παραγωγῆς, πού διακρίνεται εὐκρινῶς ἀπό τά ἄλλα συγγενή προϊόντα· πρόκειται λοιπόν γιά ἕναν τομέα ὑπό τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 130 τῆς πράξεως προσχωρήσεως·

ὅτι ἡ ἐθνική παραγωγή τῆς Γαλλίας νημάτων βάμβακος peigné, πού ἀποτελεῖ τό 14 % τῆς συνολικῆς παραγωγῆς τῆς νηματουργίας βάμβακος, ἦταν 21 000 τόνοι τό 1979, 22 700 τόνοι τό 1980 καί θά εἶναι, σύμφωνα μέ τίς ἐκτιμήσεις τῆς γαλλικῆς βιομηχανίας βάμβακος, περίπου 19 000 τόνοι τό 1981, σημειώνοντας κατά συνέπεια πτώση τῆς τάξεως τῶν 16 % μεταξύ 1980 καί 1981·

ὅτι ἡ νηματουργία βάμβακος peigné συνολικά ἀπασχολεῖ περίπου 4 300 ἄτομα, ἀπό τά ὁποῖα περίπου 2 000 (47 %) ἀπασχολοῦνται σέ τέσσερις ἐπιχειρήσεις ἑνωμένες, ἰδιαίτερα δοκιμαζόμενες ἀπό τήν παρούσα κατάσταση, καί ἐγκατεστημένες στήν περιφέρεια Nord-Pas de Calais πού ἀντιπροσωπεύουν μόνες τους τό 40 % τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς νημάτων βάμβακος peigné·

ὅτι ἕνα σχέδιο ἀναδιαρθρώσεως, πού ἀφορᾶ τίς τέσσερις αὐτές ἐπιχειρήσεις, βρίσκεται ἐν ἐξελίξει· προβλέπει ἰδίως μείωση τοῦ προσωπικοῦ διαρκοῦντος τοῦ 1982 καθώς καί διαρρύθμιση καί ἐκσυγχρονισμό τῆς δομῆς παραγωγῆς· ὅτι γιά τό σκοπό αὐτό μελετᾶται σχέδιο ἐπενδύσεως·

ὅτι ἡ γαλλική παραγωγή νημάτων βάμβακος peigné προέρχεται κατά 54 % ἀπό τήν περιοχή Nord-Pas de Calais·

ὅτι τό μέρος τῶν εἰσαγωγῶν στή Γαλλία νημάτων βάμβακος peigné ἑλληνικῆς προελεύσεως, ἐπί τοῦ συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν νημάτων βάμβακος peigné κάθε προελεύσεως, εἶναι τῆς τάξεως τῶν 60 % γιά τούς πρώτους ἕξι μῆνες τοῦ 1981·

ὅτι οἱ εἰσαγωγές στά ἄλλα Κράτη μέλη νημάτων βάμβακος ἑλληνικῆς προελεύσεως ἐξελίχθηκαν κατά τόν ἀκόλουθο τρόπο τά τελευταῖα χρόνια:

(1) ΕΕ ἀριθ. L 291 τῆς 19. 11. 1979, σ. 17.

	1978	1979	1980	πρῶτο ἑξάμηνο 1981
ΕΟΚ	50 774	51 191	49 424	
Γερμανία	26 398	23 261	22 133	10 239
Γαλλία	4 078	5 670	6 134	4 771
'Ιταλία	7 041	8 293	6 676	2 464
'Ολλανδία	3 731	4 075	4 165	1 630
Βέλγιο	3 487	3 754	4 091	1 988
'Ηνωμένο Βασίλειο	2 912	2 471	2 246	
'Ιρλανδία	191	216	133	166
Δανία	2 930	3 451	3 846	1 725

ὅτι ἀπό τούς ἀριθμούς αὐτούς προκύπτει, ὅτι κατά τήν διάρκεια τοῦ πρώτου ἑξαμήνου 1981 αὐτές οἱ εἰσαγωγές δέν αὐξήθηκαν παρά μόνο στή Γαλλία καί τήν 'Ιρλανδία καί ἔμειναν στάσιμες ἤ μειώθηκαν στά ἄλλα Κράτη μέλη·

ὅτι αὐτή ἡ αὔξηση τῶν ἐξ 'Ελλάδος εἰσαγωγῶν στή Γαλλία πρέπει νά θεωρηθεῖ ἡ κύρια αἰτία τῆς ἐπιδεινώσεως τῶν δυσχερειῶν, πού συναντᾶ ἡ γαλλική νηματουργία βάμβακος peigné, δεδομένου ὅτι τό μέρος τῶν εἰσαγωγῶν στή Γαλλία νημάτων βάμβακος peigné ἑλληνικῆς προελεύσεως ἐπί τοῦ συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν νημάτων βάμβακος τῆς ἴδιας προελεύσεως εἶναι τῆς τάξεως τοῦ 75 %· ὅτι οἱ δυσχέρειες αὐτές δύνανται νά παραταθοῦν καί νά ἐπιφέρουν σοβαρή ἐπιδείνωση τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως σέ ὁρισμένη περιοχή·

ὅτι ἡ ὀνοματολογία NIMEXE δέν προβλέπει εἰδική δασμολογική κλάση γιά τά νήματα βάμβακος peigné καί ὅτι κατά συνέπεια εἶναι δύσκολο, ἀπό τελωνειακῆς ἀπόψεως νά ἐντοπισθεῖ μέ ταχύτητα αὐτή ἡ κατηγορία προϊόντων· ὅτι γιά νά ἀποφευχθεῖ ὁ διαχωρισμός μεταξύ αὐτῆς τῆς κατηγορίας τῶν νημάτων βάμβακος cardé, ἡ διενέργεια ἐλέγχων στά σύνορα πού θά καθυστερήσουν χωρίς λόγο τίς εἰσαγωγές, εἶναι σκόπιμο νά προβλεφθεῖ ἕνα μέτρο πού καλύπτει τά νήματα βάμβακος peigné καί cardé·

ὅτι ὑπ' αὐτές τίς συνθῆκες μιά παροδική σταθεροποίηση τῶν εἰσαγωγῶν νημάτων βάμβακος ἑλληνικῆς προελεύσεως θά ἔπρεπε νά ἐπιτρέψει τήν ἔναρξη τῆς διαδικασίας βελτιώσεως καί ἀποκαταστάσεως τῆς ἰσορροπίας τῆς ἀντίστοιχης γαλλικῆς νηματουργίας, μέ σκοπό νά ἐξασφαλίσει σέ αὐτήν καί ἰδίως στίς ἐπιχειρήσεις, πού ἀναδιαρθρώνονται, προσαρμογή στόν κοινοτικό ἀνταγωνισμό·

ὅτι ἡ 'Επιτροπή εἶναι ὑποχρεωμένη νά διαλέξει κατά προτεραιότητα τά μέτρα πού ἐπιφέρουν τίς λιγότερες διαταράξεις στή λειτουργία τῆς κοινῆς ἀγορᾶς·

ὅτι ἀπό τῆς κοινοποιήσεως τῆς παρούσας ἀποφάσεως, ἕνας περιορισμός τῶν εἰσαγωγῶν νημάτων βάμβακος ἑλληνικῆς προελεύσεως, καθορισμένος σέ 300 τόνους γιά καθένα ἀπό τούς μῆνες Νοέμβριο καί Δεκεμβρίου 1981 καί 650 τόνους γιά τό μήνα 'Ιανουάριο 1982, φαίνεται ὅτι εἶναι τό καταλληλότερο μέτρο· ὅτι τό σύστημα, πού θά καταρτισθεῖ γι' αὐτόν τό σκοπό, δέν θά μπορεῖ νά ἐφαρμοσθεῖ παρά μόνο στίς ἀποστολές πού ἔγιναν μετά ἀπό τήν ἡμερομηνία τῆς κοινοποιήσεως· οἱ ἀποστολές πού ἔγιναν πρίν ἀπό αὐτήν τήν ἡμερομηνία δέν θά πρέπει ἑπομένως νά ὑπολογισθοῦν γιά τούς σκοπούς τῆς ἐφαρμογῆς αὐτῆς τῆς ἀποφάσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Ἄρθρο 1

'Η Γαλλική Δημοκρατία ἐξουσιοδοτεῖται νά περιορίσει ὑπό τίς κατωτέρω ἀναφερόμενες προϋποθέσεις τίς εἰσαγωγές στή Γαλλία νημάτων βάμβακος (κλάση 55.05) ἑλληνικῆς προελεύσεως.

Ἄρθρο 2

'Ο δυνάμει τοῦ πρώτου ἄρθρου ἐγκρινόμενος περιορισμός καθορίζεται σέ:

— 300 τόνους κατ' ἀνώτατο ὅριο γιά τήν περίοδο ἀπό τῆς κοινοποιήσεως μέχρι τίς 30 Νοεμβρίου 1981
— 300 τόνους κατ' ἀνώτατο ὅριο γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Δεκεμβρίου 1981 μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1981
— 650 τόνους κατ' ἀνώτατο ὅριο γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης 'Ιανουαρίου 1982 μέχρι τίς 31 'Ιανουαρίου 1982.

Ἄρθρο 3

'Η παρούσα ἀπόφαση δέν ἐφαρμόζεται προκειμένου περί παραδόσεων νημάτων βάμβακος πού ἔχουν ἀποσταλεῖ πρίν ἀπό τήν κοινοποίησή της.

Ἄρθρο 4

'Η παρούσα ἀπόφαση ἀπευθύνεται στή Γαλλική Δημοκρατία καί στήν 'Ελληνική Δημοκρατία.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 30 'Οκτωβρίου 1981.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος τῆς 'Επιτροπῆς